

**DODATEK č. 1
ke SMLOUVĚ O DARECH
A PŘÍSPĚVCÍCH**

**AMENDMENT no. 1
to the AGREEMENT for DONATIONS AND
CONTRIBUTIONS**

Smluvní strany:

Baxalta Czech spol. s r.o., se sídlem Karla Engliš 3201/6, Smíchov, 150 00 Praha 5, IČ: 03866696, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 239039 („**Baxalta**“);

A

Masarykova univerzita, Institut biostatistiky a analýz, se sídlem Žerotínovo nám. 617/9, 601 77 Brno, adresa pracoviště: Kamenice 126/3, 625 00 Brno („**Univerzita**“).

Baxalta a Univerzita uzavřely dne 27. 12. 2016 Smlouvu o darech a příspěvcích („**Smlouva**“), na základě které Baxalta poskytla Univerzitě jednorázový finanční dar na podporu Registru Českého národní hemofilického programu (ČNHPP) ve výši 500 000 Kč („**Podpora**“).

Vzhledem k plánovaným změnám ohledně právní subjektivity Institutu biostatistiky a analýz nemůže Univerzita využít Podporu v plné výši v souladu s podmínkami Smlouvy, smluvní strany tak mají zájem na vrácení nevyužité části Podpory,

uzavírají proto smluvní strany tento dodatek ke Smlouvě za účelem zohlednění nastalých skutečností:

1. Univerzita se zavazuje vrátit společnosti Baxalta nevyužitou část Podpory ve výši 318.979,40 Kč, a to do 29.9.2017 na bankovní účet společnosti [redacted]

2. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

The contracting parties:

Baxalta Czech spol. s r.o., with its registered office at Karla Engliš 3201/6, Smíchov, 150 00 Prague 5, Id. No.: 03866696, registered in the Commercial Register with the Municipal Court in Prague, Section C, File 239039 („**Baxalta**“);

and

Masaryk University, Institute of Biostatistics and Analyses, with its registered seat at Žerotínovo nám. 617/9, 601 77 Brno, department address: Kamenice 126/3, 625 00 Brno („**University**“).

On 27 December 2016 Baxalta and University concluded the Agreement for donations and contributions („**Agreement**“), under which Baxalta granted to the University a one-time donation of CZK 500 000 to support the Czech National Haemophilia Programme (CNHP) registry („**Support**“).

As the University cannot use the whole Support in accordance with the Agreement due to upcoming changes relating to legal subjectivity of Institute of Biostatistics and Analyses, the contracting parties have interest in returning the unused part of the Support,

therefore, the contracting parties conclude this amendment to the Agreement to reflect the actual circumstances as follows:

1. The University is obliged to return the unused part of the Support in the amount of CZK 318.979,40 to the bank account of Baxalta [redacted] as to 29.9.2017 at the latest.

2. This amendment comes into effect on the signing date thereof.

3. Všechna ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.
4. Tento dodatek byl vyhotoven ve dvou stejnopisech. Každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis.
5. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi je rozhodné české znění tohoto dodatku.

3. All other provisions of the Agreement remain in effect without changes.
4. This amendment was executed in two counterparts. Each contracting party shall receive one counterpart.
5. In case of discrepancies between language versions, the Czech version of this amendment shall prevail.

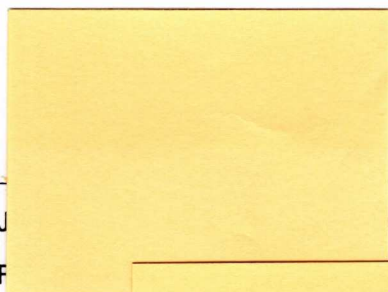
26-09-2017

Datum/Date:

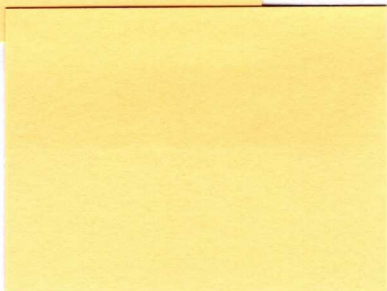
29.9-2017

Datum/Date:

Baxalta Czech spol. s r.o.



išek



Masarykova univerzita, Institut biostatistiky a analýz



Jméno/Name

Ph.D.

Funkce/Title:

